

A close-up, black and white photograph of three PSB speakers arranged vertically in a dark, possibly wooden, enclosure. The speakers are of different sizes and designs, with the top and bottom ones being larger and the middle one being smaller. The lighting creates strong highlights and shadows, emphasizing the textures and shapes of the speakers.

**psb**  
**SPEAKERS**

# PSB Série Platinum

G u i d e d ' u t i l i s a t i o n

Toutes nos félicitations pour avoir choisi les enceintes PSB Série Platinum. Veuillez prendre le temps de lire les instructions de ce guide car elles vous aideront à profiter pleinement de vos enceintes en stéréophonie ou en cinéma maison.

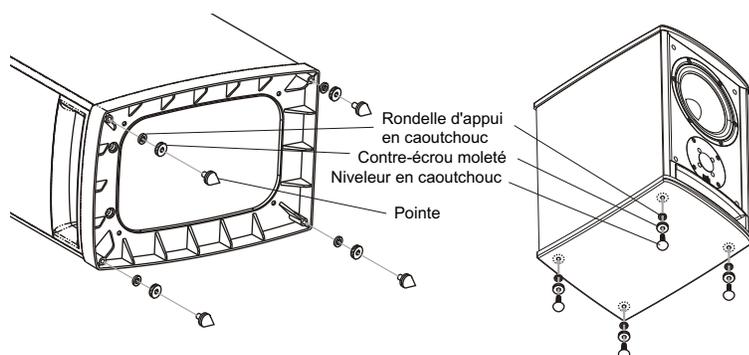
## Fiche de garantie

Nous vous conseillons de prendre quelques instants pour remplir la fiche de garantie, préférablement par l'entremise de l'Internet à l'adresse suivante, [psbspeakers.com/w/Warranty.html](http://psbspeakers.com/w/Warranty.html) ou en utilisant la fiche d'enregistrement ci-incluse. Ainsi nous pourrons mieux vous servir dans le futur.

## Déballage

Les matériaux d'emballage des enceintes PSB Série Platinum sont conçus de façon à protéger les enceintes durant leur transport. Gardez-les au cas où vous auriez besoin de transporter les enceintes à nouveau.

## Ajustement des niveleurs en caoutchouc et des pointes (Enceintes de type colonne et de type tablette)



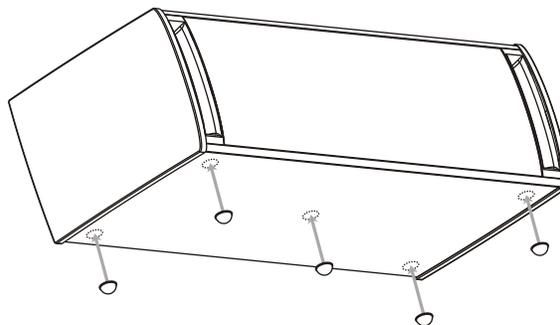
Base de l'enceinte de type colonne

Optionnel : Support PSB Platinum (non illustré)

Fixer à la base de l'enceinte les pointes ou les niveleurs de caoutchouc fournis tel qu'illustré dans le schéma à gauche. Sur du tapis, déposer les enceintes aux endroits retenus et ajuster les pointes à la hauteur désirée (plus hautes pour du tapis plus épais) et serrer à la main les contre-écrous moletés à la base du coffret.

## Ajustement des isolateurs en caoutchouc (Pour les modèles d'enceinte centrale)

Fixer à la base de l'enceinte les isolateurs en caoutchouc fournis tel qu'illustré dans le schéma. Pour le positionnement d'enceinte sur le dessus d'une petite surface (par exemple, sur le dessus du coffret du téléviseur), placer les isolateurs en dessous de façon à ce que tous touchent et soutiennent l'enceinte sur la surface plus petite. On n'utilise pas les isolateurs à l'arrière du coffret afin de pouvoir incliner légèrement l'enceinte vers le haut si elle est placée sur une tablette en dessous d'un écran. Au contraire, si l'enceinte est placée au dessus d'un écran, les isolateurs à l'avant du coffret ne sont pas utilisés afin de pouvoir incliner légèrement l'enceinte vers le bas.



## Installation murale des enceintes ambiophoniques S2

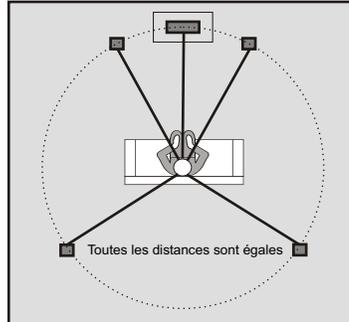
Fixer au panneau inférieur arrière de chaque enceinte les isolateurs en caoutchouc fournis. Vous référer à la feuille instructions/gabarit fournie pour installer correctement et de façon sécuritaire le matériel de fixation murale.

**Remarque :** L'installateur est responsable du choix et de la pose des matériaux de fixation murale (disponibles chez les détaillants locaux en quincaillerie) qui assureront une installation murale correcte et sécuritaire des enceintes.

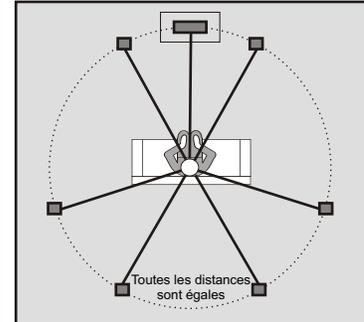
## Positionnement des enceintes – Maximiser votre plaisir

Le bon emplacement de l'enceinte est un ingrédient essentiel afin d'obtenir le meilleur son de votre système haute performance en stéréophonie, en multicanal ou en cinéma maison. Le but est de reproduire fidèlement la bande son du réalisateur du film ou du producteur de musique sans attirer l'attention aux enceintes elles-mêmes.

Heureusement, ceci est une opération simple qui ne requiert qu'un peu d'attention et de patience. Si vous avez une grande pièce et la possibilité d'aménager la pièce comme vous le désirez ou si vous planifiez une pièce pour un divertissement maison, veuillez vous référer aux schémas illustrés ici pour le positionnement idéal d'enceintes. Dans cet aménagement, toutes les enceintes (excepté le caisson de sous-grave) sont placées à égale distance de la personne qui écoute. Dans la plupart des cas toutefois, vous aurez à adapter la position des enceintes pour une pièce donnée qui est moins qu'idéale. Voici quelques positions essentielles à garder en tête avant de débiter :



Positionnement des enceintes ambiophoniques 5.1



Positionnement des enceintes ambiophoniques 6.1/7.1

- A. Généralement, vous obtiendrez les meilleures qualités spatiales et une meilleure image sonore si les enceintes gauche/droite avant et votre position d'écoute habituelle forment pratiquement un triangle équilatéral sans pour autant que les enceintes ne soient aussi loin l'une de l'autre que de votre position d'écoute. Si vous devez vous asseoir plus près d'une enceinte que de l'autre, utilisez le volume de contrôle de l'égalisateur de vos électroniques (ou les contrôles individuels du volume sur les canaux en cinéma maison) pour compenser le niveau sonore de l'enceinte la plus éloignée.
- B. Nos enceintes de type colonne sont conçues pour une écoute optimale autant en position assise que debout. Pour nos enceintes de type tablette, nous offrons en option des supports d'enceintes afin d'obtenir la bonne hauteur si vous n'utilisez pas des tablettes ou un meuble comme soutien.
- C. La meilleure dispersion des hautes fréquences, l'endroit idéal aussi connu sous le nom de « *sweet spot* » là où vous et les autres pourrez vous asseoir et profiter d'une définition optimale des hautes fréquences, sera obtenue lorsque vos enceintes principales sont placées verticalement plutôt qu'horizontalement. Si vous placez vos enceintes de type tablette horizontalement, les enceintes fonctionneront toujours très bien mais l'endroit idéal d'écoute où vous apprécierez un son optimal sera plus étroit. Nous suggérons de placer les *tweeters* vers l'extérieur, éloignés de la ligne centrale. Vous pouvez préférer incliner les enceintes vers la hauteur des oreilles en utilisant les niveleurs ajustables.
- D. Si vous vous assoyez à égale distance des deux enceintes, en orientant les enceintes d'environ 5 à 10 degrés vers l'intérieur produit normalement la meilleure convergence des hautes fréquences lors de l'écoute. Différentes positions d'écoute peuvent nécessiter un alignement différent.
- E. Le positionnement d'enceintes ambiophoniques est abordé à la section 4. À part ces points essentiels, expérimentez avec le positionnement pour une performance optimale. S'il vous plaît lisez les directives de positionnement qui suivent. Elles concernent les enceintes, la pièce et vous-même.

## 1. Les enceintes en relation avec les limites de la pièce

L'emplacement de vos enceintes par rapport aux murs, au plancher et au plafond de la pièce d'écoute aura un effet sur le son de façon significative.

- A. Le plus près que vous placerez les enceintes des surfaces limites de la pièce, plus grande en général sera la proportion de basses du son. Ceci est dû aux effets concentrés des surfaces proches sur les longueurs d'ondes des fréquences plus longues (basses). L'emplacement d'enceintes près de l'intersection de deux surfaces (mur et mur, mur et plancher ou mur et plafond) produira des basses plus évidentes que le positionnement près d'une seule surface. La plus grande proportion de basses se produit lorsque l'emplacement est près de l'intersection de trois surfaces—dans le coin d'une pièce proche du plancher ou du plafond, là où la convergence de deux murs et du plancher/plafond produit un effet d'amplification qui ressemble un peu à celui d'un mégaphone. Lorsque vous placez une enceinte loin de toutes limites, vous obtenez moins de basses. Vos goûts devraient vous guider quant à la proportion de basses qui semble idéale dans la pièce.
- B. La combinaison des trois dimensions de la pièce fournira généralement au moins trois endroits dans la pièce où la réponse en fréquence que vous expérimentez par rapport à une position donnée (soit de l'enceinte ou de vous) sera soit grandement augmentée ou disparaîtra presque. Les effets les plus évidents sont sur les basses fréquences mais les effets sur les moyennes fréquences, malgré qu'ils sont plus subtils, sont également aussi présents. Alors, gardez à l'esprit que de très petits changements quant à la position (soit des enceintes ou de vous) peut produire des changements majeurs ou presque imperceptibles.
- C. Les distances des enceintes à partir des murs peuvent créer de grandes différences dans le nombre, la force et les fréquences particulières des réflexions secondaires—changeant l'égalisation de fréquences, la dimension de la scène sonore et la définition. La plupart des personnes qui écoutent préfère la position des enceintes à au moins quelques pouces de tous les murs mais c'est à vous de choisir en expérimentant.

## 2. Vous par rapport aux enceintes

Là où vous vous asseyez par rapport aux enceintes constitue également une différence. Les proportions du triangle particulier formé par l'emplacement de vos enceintes et vous ont de l'importance. (Vous pourrez avoir à fournir plus de puissance à une enceinte éloignée si vous vous éloignez davantage d'une enceinte que de l'autre.) La distance globale impliquée a également de l'importance. Plus vous êtes éloigné des enceintes, plus vous aurez de son réfléchi à partir des surfaces de la pièce (contrairement au son venant directement des enceintes) qui arrive à vos oreilles et la relation spatiale originale de l'enregistrement changera étant donné que c'est la pièce qui prendra le contrôle. Parfois le résultat est un son plus doux, plus « intégré ». À d'autres moments, c'est une qualité sonore différente, plus stridente ou plus « réverbérante » que c'en est agaçant. À nouveau, les dimensions particulières de la pièce jouent un rôle. Et dépendamment de ce qui vous semble plus réaliste et/ou plus plaisant à vos oreilles, vous choisirez peut-être de vous asseoir à une plus grande distance ou d'avoir un son plus près, plus proche de la « scène sonore ». Retenir que la bonne orientation, la bonne hauteur de l'enceinte et une distance raisonnablement symétrique à partir des enceintes sont des facteurs qui se combinent pour pouvoir reproduire la meilleure définition et la meilleure image des hautes fréquences.

## 3. Vous par rapport aux limites de la pièce

Changer votre position par rapport aux limites de la pièce peut également apporter un gros effet, parfois pour un petit changement. S'éloigner du mur arrière peut rendre le son plus précis et concentré. Vous rapprocher peut rendre le son plus « mélodieux » et homogène. De trop approcher près—d'un mur arrière, d'un mur latéral ou (surtout) d'un coin—vous pourriez percevoir une crête majeure ou une annulation d'une certaine bande de fréquences. Tout cela dépend de plusieurs facteurs que nous ne pouvons complètement couvrir ici, mais vous pourrez en savoir plus en visitant notre site Internet.

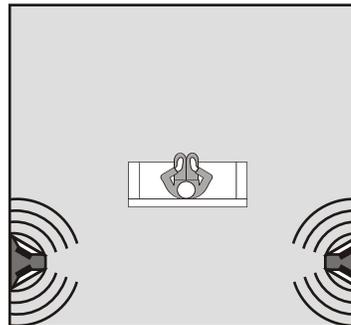
Ne pas oublier qu'il est sans doute plus facile de changer votre position d'écoute que de déplacer vos enceintes pour obtenir le son « idéal ». Comme toute chose dans la vie, il y a une règle qui dit qu'il ne faut pas réparer ou s'inquiéter à

propos de ce qui n'est pas brisé (auditivement parlant dans ce cas) surtout si cela veut dire le déplacement d'ameublement lourd.

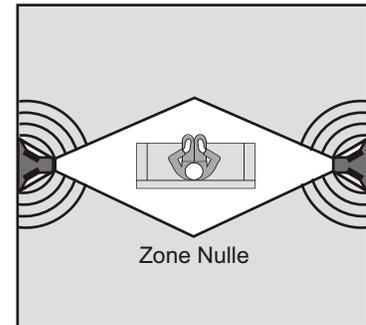
Lorsque vous considérez les trois relations que nous avons présentées, l'idée est de manipuler seules les variables qui sont les plus facile et les plus utiles pour l'amélioration de votre expérience d'écoute. Vous assurer de fonder vos opinions sur l'écoute d'une bonne variété d'enregistrements de voix et d'instruments acoustiques, de solistes, de bandes sonores de films et d'instruments musicaux afin de facilement reconnaître les changements de l'équilibre tonal.

#### 4. Positionnement d'enceintes ambiophoniques

On nous demande souvent quelles sortes d'enceintes ambiophoniques sont les meilleures : dipôles, bipôles ou unipôles (radiateur-direct). L'emplacement, l'acoustique de la pièce et plusieurs autres facteurs ont un effet sur le réalisme sonore des films et de l'audio multicanal autant que les caractéristiques techniques de l'enceinte elle-même. Donc, nous ne faisons aucune recommandation spécifique, mais plutôt nous vous suggérons de discuter de la meilleure solution pour vos besoins individuels avec votre détaillant autorisé PSB spécialisé en audio/vidéo ou de visiter notre site Internet. Les enceintes bipolaires (enceintes en phase) ou ambiophoniques à radiation directe placées légèrement EN ARRIÈRE

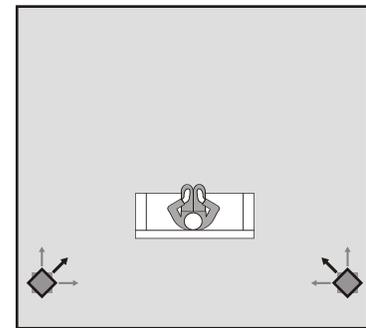


Système bipolaire 5.1



Système dipolaire 5.1

de la position d'écoute peuvent offrir un champ sonore étendu exceptionnellement convaincant sans toutefois attirer l'attention sur les enceintes ambiophoniques elles-mêmes. Remarquer que dans une autre configuration d'enceintes ambiophoniques dipolaires, les deux baffles de chaque enceinte ambiophonique sont hors-phase l'un par rapport à l'autre, ce qui crée une zone de son « nulle » ou zone morte dans l'espace autour de l'axe de 90 degrés de l'enceinte. **LES ENCEINTES AMBIOPHONIQUES DIPOLAIRES DOIVENT ÊTRE PLACÉES SUR LES MURS LATÉRAUX DIRECTEMENT À CÔTÉ DE LA POSITION D'ÉCOUTE.** L'effet est éliminé aussitôt que vous vous déplacez à l'extérieur de la zone « nulle. ». Toutes les enceintes de la Série Platinum sont appariées par rapport au timbre (ont des caractéristiques sonores similaires) pour un mélange et une combinaison facile permettant l'obtention d'un système de cinéma maison flexible et une performance ultime. La caractéristique principale du son ambiophonique est de créer plus de profondeur et une ambiance globale plutôt que d'indiquer l'endroit exact d'où proviennent les effets. Vos préférence d'écoute décideront si vous opter pour des effets concentrés versus une diffusion et une profondeur sonore globale. Si vous écoutez de la musique multicanal d'un lecteur DVD-Audio ou de format SACD, vous désirerez peut-être une concentration maximale des instruments. Cependant pour la plupart des applications en cinéma maison, une scène sonore étendue est peut-être souhaitable. Vous pouvez positionner et orienter vos enceintes ambiophoniques afin de produire les effets que vous préférez, soit un son localisé, soit diffus. Par exemple, choisir de placer vos enceintes de type tablette sur des supports d'enceintes à la hauteur de l'oreille derrière votre position d'écoute comme cela est illustré dans le schéma à droite et expérimenter avec le positionnement de l'enceinte en relation avec la personne qui écoute afin d'obtenir le niveau de son direct versus diffus que vous préférez.



La plupart des gens préfèrent placer leurs enceintes ambiophoniques dédiées, telles nos S2 Surrounds, sur les murs latéraux, légèrement derrière la position d'écoute principale, et deux pieds au-dessus de la hauteur de l'oreille lorsqu'ils sont assis (typiquement, la base de l'enceinte est cinq pieds au-dessus du plancher). Les enceintes ambiophoniques

peuvent également être fixées au niveau du plafond ou placées sur des supports d'enceintes si c'est ce que vous préférez. Se rappeler des règles de connexion présentées dans la section ci-après intitulée Connexions d'enceinte ambiophonique. Également, pour ceux qui ajoutent une enceinte centrale arrière pour les systèmes 6.1 et 7.1, l'enceinte S2 offre plusieurs solutions. La S2, avec son double séparateur de fréquences et ses entrées enceinte, fournit un branchement et des possibilités d'emplacement exceptionnelles afin d'arriver à une scène sonore étendue. Par exemple, le concept *Tri-mode Surround Speaker Placement™* (TSSP) du S2 permet un branchement bipolaire ou dipolaire facile. De plus, il offre la possibilité d'utiliser une paire de S2 pour les systèmes 6.1/7.1 en branchant les baffles avant pour les enceintes ambiophoniques latérales et les baffles arrière pour les enceintes ambiophoniques centrales arrière. Les illustrations ci-après montrent plusieurs options d'emplacement d'enceintes en 6.1/7.1 en utilisant deux, trois ou quatre enceintes ambiophoniques S2. Votre spécialiste audio/vidéo PSB pourra recommander les meilleures options de positionnement pour vos besoins spécifiques et votre budget.

Remarquer que lorsque vous vous déplacez de Figure 1 à Figure 3, la gestion de la puissance s'améliore ; donc la capacité de produire une plus grande dynamique augmente. De plus, utiliser plusieurs enceintes ambiophoniques S2 crée un champ sonore ambiophonique plus convaincant et plus enveloppant.

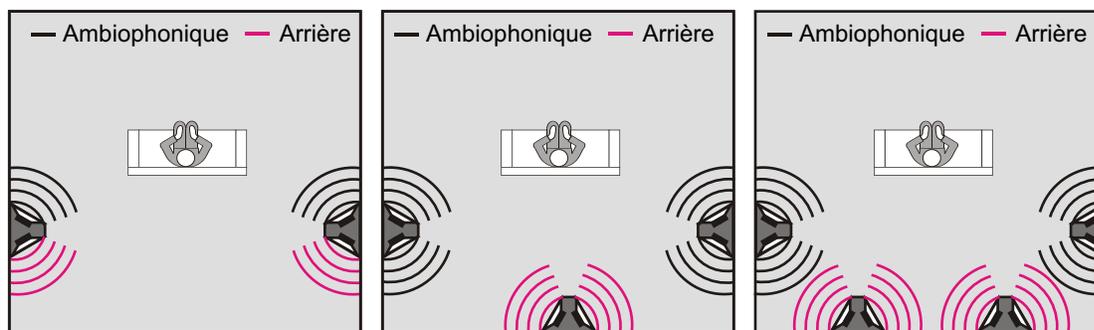


Figure 1  
Système 6.1/7.1 utilisant deux  
enceintes ambiophoniques S2

Figure 2  
Système 6.1/7.1 utilisant trois  
enceintes ambiophoniques S2

Figure 3  
Système 6.1/7.1 utilisant quatre  
enceintes ambiophoniques S2

## Connexions

**Important :** Toujours mettre hors tension vos appareils électroniques avant de brancher les enceintes.

### Sélection des câbles pour les enceintes

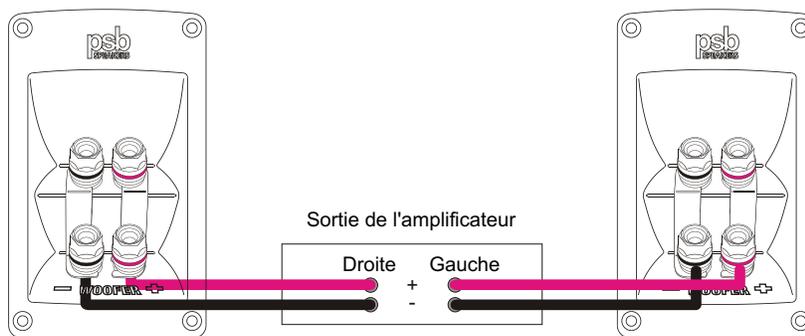
Nous recommandons les calibres suivants de câble standard à deux fils conducteurs pour les distances de branchement spécifiées; si vous préférez, vous pouvez utiliser du câble plus gros (numéro de calibre plus bas).

En dessous de 25 pi (7,5 m) :	calibre 16 (1,3 mm)
25 à 50 pi (15 m) :	calibre 14 (1,6 mm)
Plus de 50 pi (30 m) :	calibre 12 (2,0 mm)

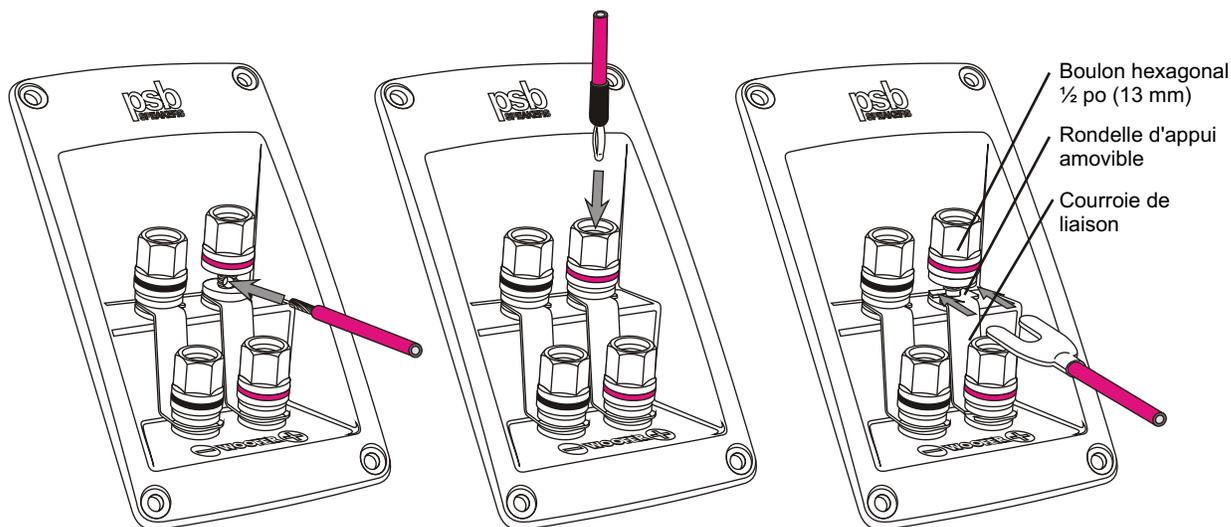
Vous pourrez désirer écouter et comparer la performance de certains câbles spécialisés pour l'audio, soient des câbles pour les enceintes et des câbles de liaison, qui sont disponibles chez votre détaillant.

### Branchement conventionnel

Brancher les enceintes identiquement à votre amplificateur ou récepteur sur chaque canal, la borne de connexion rouge de l'amplificateur/récepteur à la borne de connexion rouge de l'enceinte, la noire à la noire. Ceci assurera que les membranes des enceintes sur les deux canaux se déplacent vers l'avant et vers l'arrière ensemble (« en phase ») plutôt qu'à l'opposé (« hors phase »). Un branchement en phase assure une grande précision et des basses maximales, tandis qu'un branchement hors phase provoque des annulations de fréquences et produit un son plus faible et moins distinct—avec moins de basses, une qualité vocale imprécise et aucune image centrale précise. Afin d'assurer un branchement correct, les deux fils conducteurs séparés dans un câble standard sont codés d'une manière ou d'une autre pour les différencier l'un de l'autre. (La gaine d'un fil peut être à nervures ou marquée d'un signe « + » ou sous l'isolation, un fil peut être de couleur différente de l'autre fil.) Utiliser ce codage des fils ensemble avec le codage couleur de l'amplificateur/récepteur et de l'enceinte pour vous assurer que vous branchez le même fil d'une paire à la borne de connexion de la même couleur des deux côtés de votre branchement. S'assurer que toutes les bornes de connexion des câbles sont fermement serrées et porter attention de ne pas trop serrer et d'endommager les connecteurs.



## Options de connecteurs pour enceintes



### Connexion fil nu

Desserrer 1/2 po (13 mm) le boulon hexagonal. Insérer le fil dans l'espace et serrer le boulon. Accepte des grosseurs de câble jusqu'au calibre 8.

### Connexion prise banane

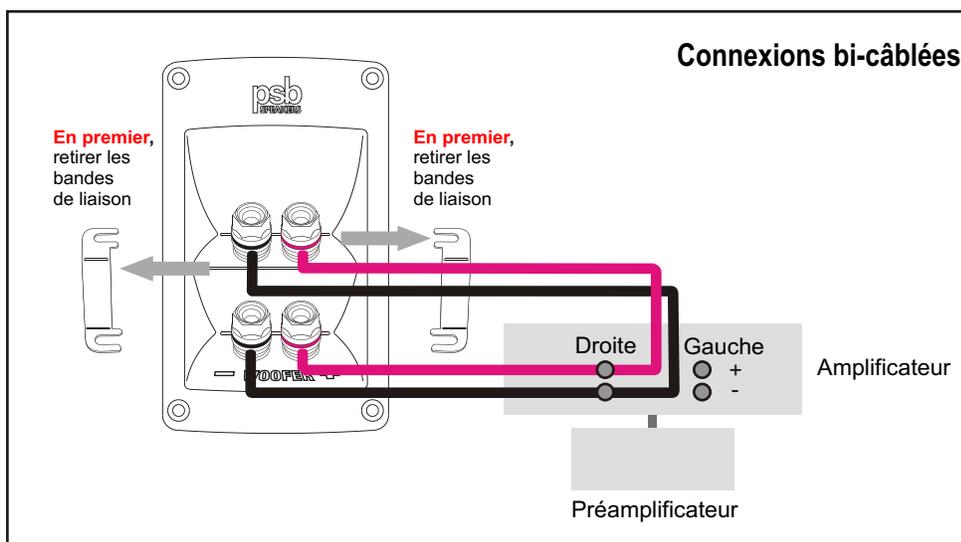
Insérer la prise banane dans le haut du boulon hexagonal. Vérifier que les boulons hexagonaux sont serrés.

### Connexion fiche à fourche

Desserrer le boulon hexagonal et soulever la rondelle d'appui amovible afin d'exposer le dessus de la bande de liaison. Une fourche de 1/4 po (6 mm) ou de 5/16 po (8 mm) s'installera sur la section plus étroite de la borne. Replacer la rondelle d'appui et serrer le boulon hexagonal.

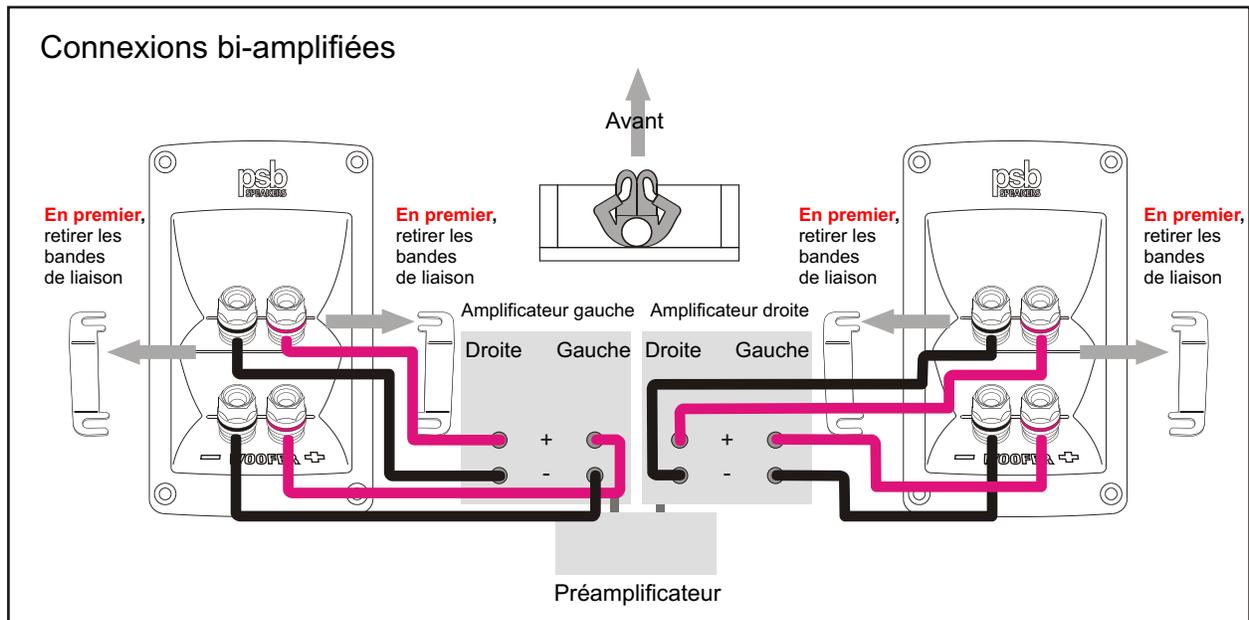
## Options de bi-câblage et bi-amplification

Toutes les enceintes PSB de la Série Platinum peuvent être bi-câblées (des câbles séparés pour chaque transducteur de basses et pour chaque transducteur de moyennes/aigus) et peuvent être bi-amplifiées (des amplificateurs séparés). Avec des entrées pour un seul câble, les bandes de liaison doivent être en place et les deux ensembles de bornes doivent être fermement serrés. Avant



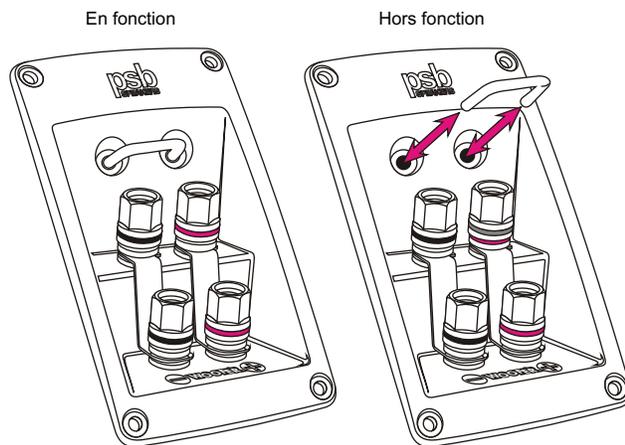
de bi-câbler ou de bi-amplifier, TOUJOURS retirer les bandes de liaison en métal qui raccordent les deux ensembles de bornes de raccordement de l'enceinte. Desserrer de 1/2 po (13 mm) les boulons hexagonaux et soulevez les rondelles d'appui amovibles pour retirer la bande de liaison. Avec un branchement

bi-amplifié, vous devez utiliser soit des amplificateurs identiques ou des amplificateurs au même gain de tension. Consultez votre détaillant possible ou notre site Internet pour plus d'information.



## Tweeter arrière — En fonction/Hors fonction (Pour les enceintes T8 Tower)

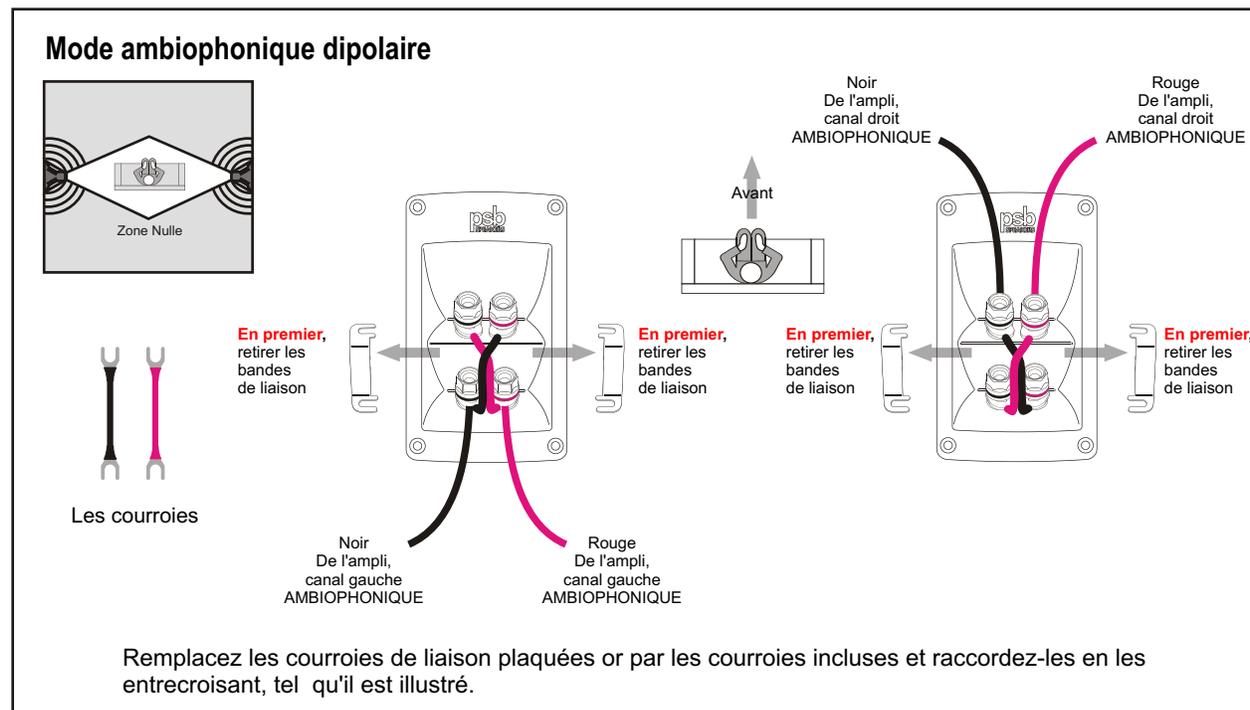
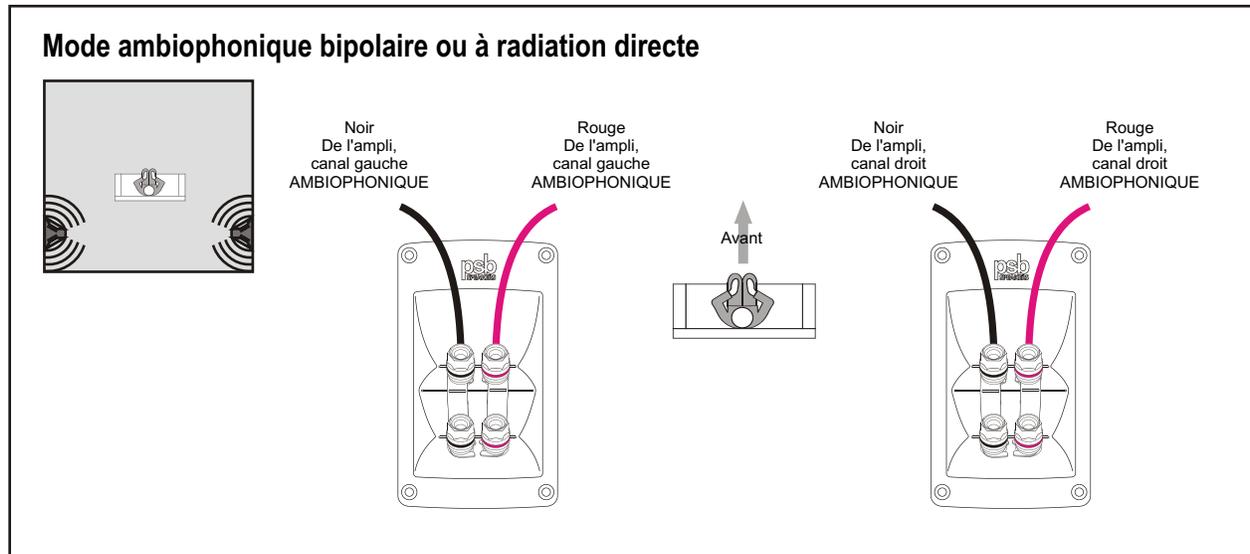
L'enceinte PSB Platinum T8 *Tower* possède un deuxième *tweeter* faisant face à l'arrière qui peut être mis en fonction ou hors fonction selon les goûts de l'utilisateur. Le but principal de ce deuxième *tweeter* est de fournir une ambiophonie additionnelle—plus d'« air » et généralement une spatialité et une sensation d'enveloppement présente dans un studio d'enregistrement ou dans un enregistrement en direct—et, dans plusieurs cas, une musicalité additionnelle des instruments qui peut s'avérer fort utile. Nous croyons que la plupart des auditeurs préféreront garder le *tweeter* en fonction d'une écoute normale. Mais, étant donné que le *tweeter* fait face à l'arrière et dépend du mur le plus proche pour répandre le son, il peut arriver que la concentration spatiale (l'image) des instruments de musique ne soit pas aussi précise que lorsque vous utilisez un seul *tweeter* faisant face à l'avant. Lorsque vous rencontrez ce genre de cas, nous vous suggérons de mettre hors fonction le *tweeter* arrière pour voir si vous préférez l'unique *tweeter* pour cette utilisation précise.



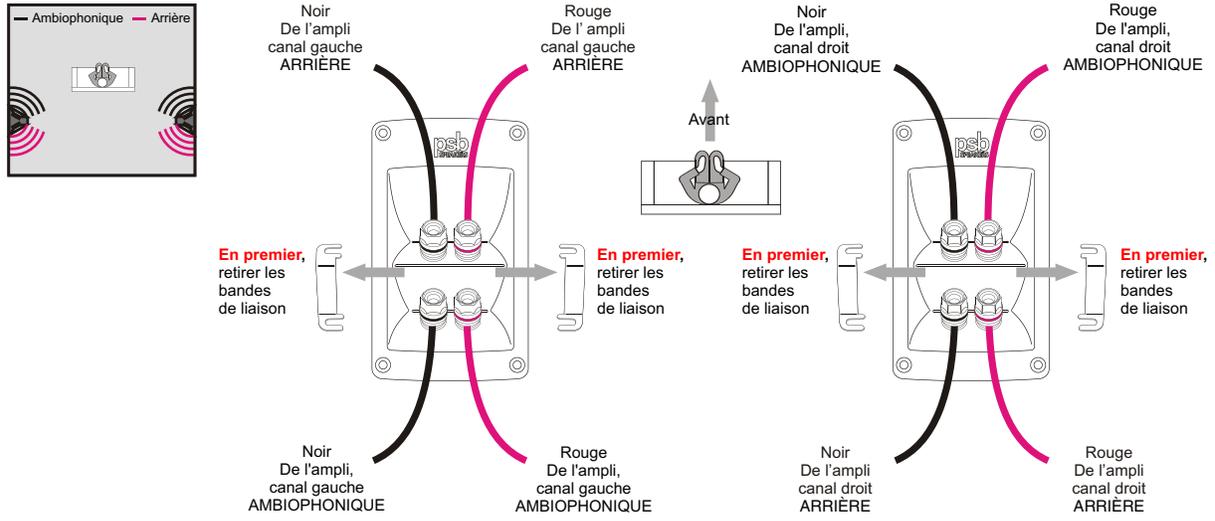
## Options de connexions d'enceintes (pour les enceintes ambiophoniques S2)

Les illustrations ci-après décrivent les configurations à plusieurs canaux suivantes :

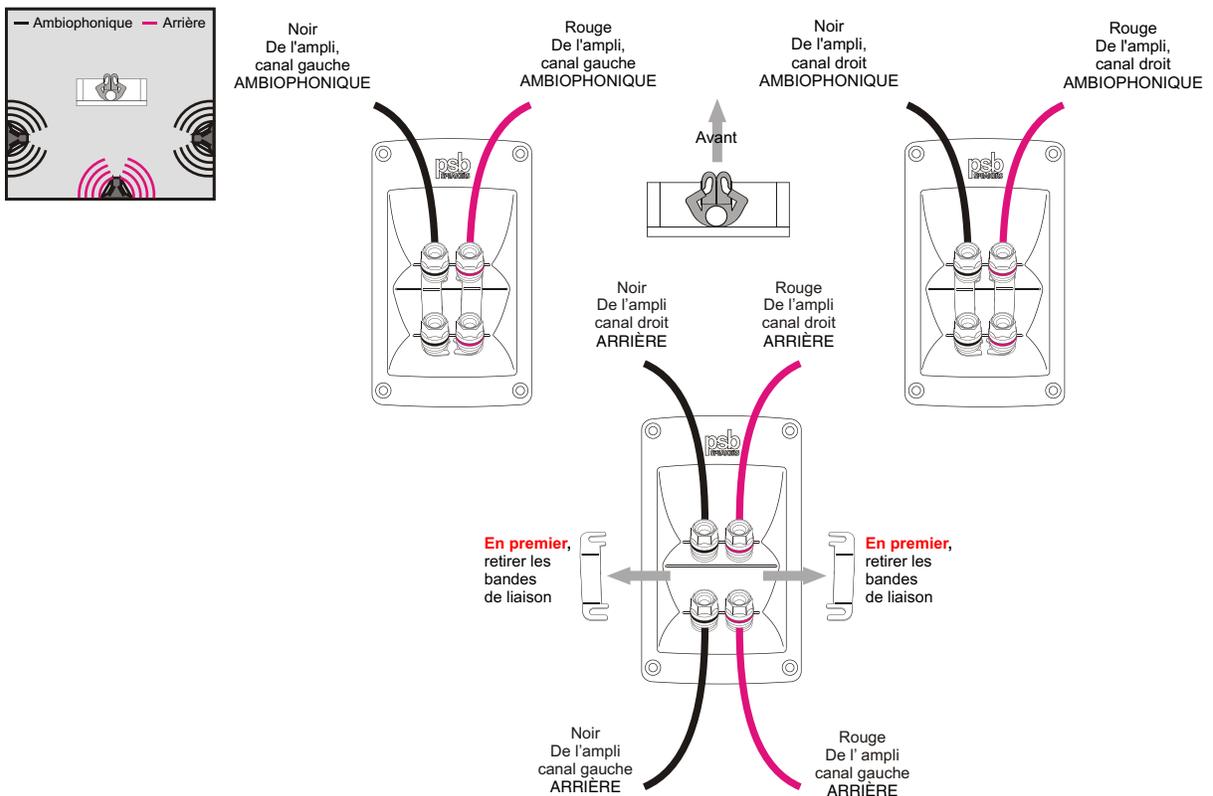
1. Mode ambiophonique bipolaire ou à radiation directe
2. Mode ambiophonique dipolaire
3. Système 6.1/7.1 utilisant deux (2) enceintes ambiophoniques S2
4. Système 6.1/7.1 utilisant trois (3) enceintes ambiophoniques S2
5. Système 6.1/7.1 utilisant quatre (4) enceintes ambiophoniques S2



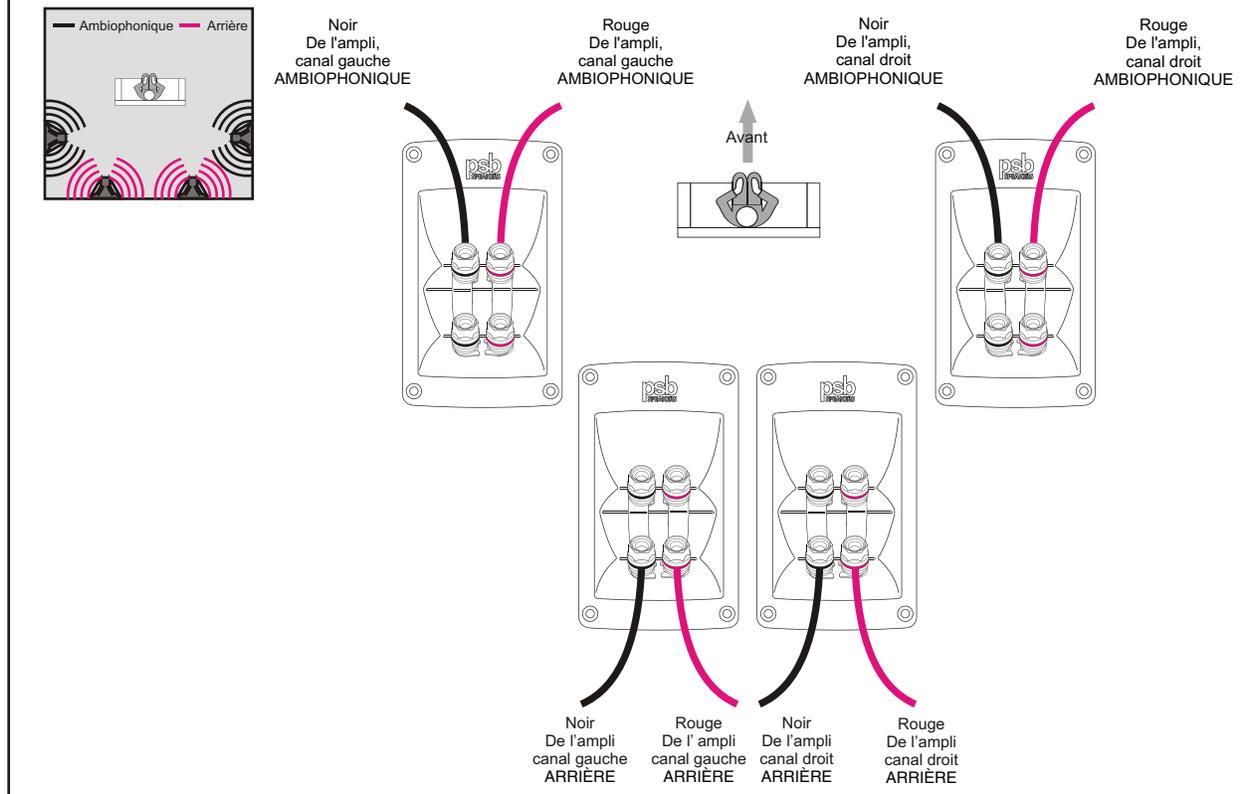
## Système 6.1/7.1 utilisant deux (2) enceintes ambiophoniques S2



## Système 6.1/7.1 utilisant trois (3) enceintes ambiophoniques S2



## Système 6.1/7.1 utilisant quatre (4) enceintes ambiophoniques S2



### Puissance recommandée

Nous recommandons des amplificateurs et récepteurs se classant dans un éventail de 50 à 300 watts. Pour une reproduction soutenue à plein volume, un minimum de 100 watts est normalement un bon choix. Ne pas pousser des amplificateurs de basse puissance à leurs limites car un manque de puissance peut causer un dommage permanent à l'enceinte.

### Protéger votre investissement

- A. Pour profiter pleinement de vos enceintes, année après année, vous devriez respecter leurs limites. L'écoute à un volume à des niveaux excessifs peut endommager même les enceintes dites « à l'épreuve des balles », surtout lorsque ceci s'échelonne sur des longues périodes de temps.
- B. Lorsque vous écoutez de la musique ou une bande son d'un film à très haut volume, vous ne devriez pas augmenter les basses ou les aigus au niveau maximal ou proche de celui-ci. Une augmentation énorme et disproportionnée de puissance est envoyée vers les enceintes et cela peut vraiment les endommager. Une certaine compensation des contrôles du volume (« *Loudness* ») qui augmente les basses et les aigus, peut également être gênante à haut volume. Ils sont sensés être utilisés pour une écoute à bas volume.

- C. Finalement, il faut savoir que lorsque des amplificateurs et des récepteurs sont poussés à leurs limites pour produire des niveaux excessifs de volume, ils feront de l'écrêtage et ils peuvent causer un dommage sévère aux haut-parleurs—surtout aux *tweeters*. Souvent, le dommage est fait par des amplificateurs peu puissants qui peuvent atteindre leurs limites très rapidement. Lorsque de telles unités commencent à « écrêter » les longueurs d'ondes audio, elles peuvent générer des « pointes » de fréquences de puissance énorme. Beaucoup de *tweeters* ont probablement été détruits par ce phénomène plus que n'importe quel autre. Si vous utilisez vos enceintes à haut niveaux, écoutez attentivement pour détecter tout signe d'un médium dur, confus et d'une intelligibilité décroissante—et baisser le volume immédiatement.

NE JAMAIS AUGMENTER LE VOLUME À SON POINT LE PLUS HAUT JUSTE POUR ÉVALUER COMMENT FORT VOTRE SYSTÈME PEUT RÉAGIR!

## Entretien du coffret

Les coffrets sont composés de matériaux différents et ont des finitions différentes, incluant des vernis de bois et des pièces moulées en aluminium anodisé. Ils devraient être traités de la même manière que n'importe quel meuble de qualité avec des finitions similaires. Épousseter légèrement avec un linge doux ; évitez les abrasifs. Si nécessaire, essuyer délicatement avec un linge légèrement imbibé d'un nettoyeur à vitre pour enlever la grosse saleté.

## Caches et événements

Une brosse à charpie fait un bon travail pour nettoyer les caches. Les caches peuvent être retirés et nettoyés avec un aspirateur si vous préférez. Si besoin est, vous pouvez utiliser une brosse à charpie pour nettoyer les événements. Éviter de toucher aux membranes des enceintes. N'enfonchez surtout pas le dôme en aluminium du *tweeter* car ceci peut causer un dommage permanent.

## En cas de problèmes

- A. Baisser le volume si une enceinte commence à émettre un son déformé ou semble manquer certaines fréquences, afin de vérifier en premier lieu si le volume étant plus bas semble régler le problème. Tel que mentionné dans la section « Puissance recommandée », il peut être particulièrement important de baisser le volume immédiatement si vous avez passé outre les limites confortables d'un amplificateur ou d'un récepteur de basse puissance.
- B. Identifier si le problème vient des électroniques ou des enceintes et, si c'est les enceintes, à quelle(s) enceinte(s). Échanger les connexions des câbles d'enceinte de votre amplificateur ou de votre récepteur entre les canaux, de façon à brancher l'enceinte gauche au canal droit et vice versa. Si le problème se déplace à l'autre enceinte, le problème n'est pas dans l'enceinte mais au niveau des électroniques.
- C. Une autre composante—ou, très fréquemment, un câble ou problème de connexion entre les composantes—peut être la cause. Si le problème persiste avec la même enceinte, peu importe à quel canal elle est branchée—et après avoir changé le câble de connexion—l'enceinte en question a probablement besoin d'être vérifiée.
- D. Consulter votre détaillant si vous avez besoin d'une réparation. Les détaillants PSB sont équipés pour répondre à presque tous les problèmes. Si vous avez déménagé depuis votre achat, le détaillant autorisé PSB le plus près de chez vous devrait être capable de vous aider. Vous pourrez chercher le détaillant autorisé PSB le plus près de chez vous à l'adresse Internet suivante : [www.psb speakers.com/r/list.html](http://www.psb speakers.com/r/list.html). Si le problème n'est pas résolu, s'il vous plaît, veuillez communiquer avec nous en nous fournissant le nom du modèle, le numéro de série, la date de l'achat, le nom du détaillant et une description complète du problème.

Nous apprécions la confiance que vous nous témoignez et nous espérons que ce guide d'utilisation vous aidera à obtenir la satisfaction maximale que tout système d'enceintes PSB peut vous offrir. Nous vous souhaitons plusieurs années d'écoute agréable !

PSB Speakers  
633 Granite Court  
Pickering, Ontario L1W 3K1  
CANADA  
[www.psbSpeakers.com](http://www.psbSpeakers.com)  
888-772-0000 (North America)  
905-831-6555 (International)  
Fax: 905-837-6357

